

**МІНІМАЛЬНА ЗНАЙОМІСТЬ З ПОЛЬСЬКОЮ МОВОЮ**

1. Zwroty grzecznościowe:
  - ✓ Dzień dobry - Доброго дня!
  - ✓ Do widzenia - До побачення!
  - ✓ Dobry wieczór – Доброго вечора!
  - ✓ Dobranoc - Добраніч
  - ✓ Dziękuję - Дякую
  - ✓ Proszę – Будь ласка
  - ✓ Przepraszam - Вибачте
2. Nazywam się .... – Моє ім'я та прізвище
3. Jestem z Ukrainy – Я з України
4. Słabo znam polski – Слабо розмовляю польською
5. Proszę powtórzyć - Будь ласка повторіть
6. Proszę mówić wolno i wyraźnie - Будь ласка говоріть повільно та виразно
7. Proszę mi wskazać ten zwrot w rozmówkach - Будь ласка вкажіть мені цей вираз в розмовнику
8. Zabłądziłem – Я заблукала
9. Gdzie jest dworzec autobusowy? – Де знаходиться вокзал автобусовий?
10. Gdzie jest przystanek tramwajowy? - Де знаходиться зупинка трамваю?
11. Gdzie kupię bilet? – Де можу купити білет (квиток)?
12. Proszę bilet - Будь ласка білет (квиток)
13. Jak dojadę do... – Як доїхати до...
14. Czy może mi pani / pan pomóc – Чи може мені Пан/Пані допомогти?
15. Kiedy - Коли
  - ✓ Dziś - Сьогодні
  - ✓ Wczoraj - Вчора
  - ✓ Przedwczoraj - позавчора
  - ✓ Jutro - Завтра
  - ✓ Pojutrze - Післязавтра
  - ✓ Za tydzień – Через тиждень
  - ✓ Za miesiąc – Через місяць
  - ✓ Rano - Зранку
  - ✓ Przed południem - Перед полуднем
  - ✓ Po południu - Після полудня
  - ✓ Wieczorem - Вечором
  - ✓ W nocy – В ночі
16. To jest... - То є...
17. To nie jest... - То не є...
18. Jestem z zawodu... - Моя професія...
  - ✓ Pielęgniarką – Медична сестра
  - ✓ Sanitariuszką - Санітарка
  - ✓ Felczerem - Фельдшер
  - ✓ Lekarzem - Лікар
19. Mam doświadczenie w opiece... - Маю досвід в догляді за ...
  - ✓ Seniorami – Старшими особами
  - ✓ Chorymi - Хворими
  - ✓ Niepełnosprawnymi – Інвалідами (недієздатними)
  - ✓ Leżącymi – Лежачими
  - ✓ Chodzącymi - Ходячими

20. Jestem opiekunką pani.../ pana... - Я опікунка Пана/Пані...
21. Czy dobrze się pani / pan czuje? – Чи добре Пані / Пан себе почуває?
22. Poprawię pani / panu ... - Я поправлю Пані / Панові...
- ✓ Poduszkę – Подушку
  - ✓ Kołdrę – Ковдру, одіяло
  - ✓ Koc – Ковдру (плед)
  - ✓ Prześcieradło – Простирадло
23. Podniosę wezgiowie – підніму узголів'я
24. Opuszczę wezgiowie – опушу узголів'я
25. Pomogę pani / panu podnieść się - Я допоможу пані /панові піднятися
26. Proszę podnieść ... - прошу підняти...
- ✓ Głowę – голову
  - ✓ Prawą rękę – праву руку
  - ✓ Lewą rękę – ліву руку
  - ✓ Prawą nogę – праву ногу
  - ✓ Lewą nogę – ліву ногу
  - ✓ Pośladki – сідниці
27. Proszę się obrócić na... - прошу повернутися на
- ✓ Prawy bok – правий бок
  - ✓ Lewy bok – лівий бок
  - ✓ Brzuch – на живіт
  - ✓ Plecy – на спину
28. Czy chce pani /pan...? - Чи хоче пані /пан...
- ✓ Usiąść - сісти
  - ✓ Wstać - встати
  - ✓ Przejść się - пройтися
  - ✓ Położyć się – прилягти
29. Może poćwiczymy? – Може ми потренуємося?
30. Proszę robić to co ja – Прошу робити те що я
31. Czy chce pani / pan odroczać – Чи хоче пані /пан відпочити
32. Czy dobrze się pani / pan czuje – Чи добре пані /пан відчуває
33. Gdyby się pani /pan źle czuł proszę wołać - Якщо пані /пан буде себе недобре почувати будь ласка звіть
34. Idziemy się kąpać – Ми ідемо купатися
35. Pomogę pani /panu przejść do... - Я допоможу пані /пану дійти до...
- ✓ Łazienki – ванної
  - ✓ Toalety – туалету
36. Pomogę pani / panu... - Я допоможу пані /пану...
- ✓ Wejść do wanny – зайти до ванни
  - ✓ Wejść pod prysznic – зайти в душ
  - ✓ Wyjść z wanny – вийти з ванної
  - ✓ Wyjść z pod prysznic – вийти з душа
37. Zmienię pani / panu... - Я зміню пані /пану...
- ✓ Pampers – памперс
  - ✓ Piżamę – піжаму
  - ✓ Pościel – постіль
  - ✓ Bieliznę – білизну
38. Czy otworzyć ...? – Чи відкрити ...
- ✓ Okno – вікно
  - ✓ Drzwi – двері

39. Musi pani / pan zażyć ten lek – Мусить пані /пан вжити ці ліки
40. Jak często podawać...? - Як часто подавати...
- ✓ Tabletki – таблетки
  - ✓ Syrop – сироп
  - ✓ Krople – краплі
41. Idziemy spać – Ми ідемо спати
42. Czy chce pani / pan ... - Чи хоче пані /пан...
- ✓ Jeść – їсти
  - ✓ Pić – пити
43. Czy podać już... - Чи подати...
- ✓ Śniadanie- сніданок
  - ✓ Obiad - обід
  - ✓ Zupę – суп
  - ✓ Drugie danie – друге блюдо
  - ✓ Deser – десерт
  - ✓ Kolację – вечерю
44. Czy ma pani / pan ochotę na...? Чи хоче пані /пан...
- ✓ Herbatę – чай
  - ✓ Kawę – каву
  - ✓ Kakao – какао
  - ✓ Wodę – воду
  - ✓ Sok - сік
  - ✓ Ciasto – тістечко
  - ✓ Czekoladę - шоколад
  - ✓ Owoce – фрукти
45. Nie wolno pani /panu... Чи можна пані /пану...
- ✓ Tego jeść – це їсти
  - ✓ Palić papierosów – палити цигарки
  - ✓ Pić alkoholu – пити алкоголь
46. Musi pani / pan... - Мусить пані / пан
- ✓ Być na czczo bez jedzenia– бути натщесерце
  - ✓ Wypić dużo płynu - випити багато рідини
  - ✓ Nasikać do tego pojemnika - помочитися до того контейнера
47. Będę tu ... - Я буду тут....
- ✓ Sprzątać – прибирати
  - ✓ Odkurzać – пилососити
  - ✓ Ścierać kurze – витирати пил
  - ✓ Wietrzyć – провітрювати
48. Będę sprzątać ... - Я прибиратиму...
- ✓ Kuchnię – кухню
  - ✓ Pokój – кімнату
  - ✓ Przedpokój – передпокій
  - ✓ Łazienkę – ванну
49. Gdzie jest sklep...- Де тут знаходиться магазин...
- ✓ Spożywczy – продовольчий
  - ✓ Mięśny – м'ясний
  - ✓ Warzywny – овочевий
  - ✓ Piekarnia – пекарня
50. Gdzie jest apteka? – Де тут знаходиться аптека?
51. Winda- ліфт

## W APTECE – В АПТЕЦІ

1. Poproszę tabletki ... - прошу таблетки....
  - ✓ Przeciwbólowe – протибольові
  - ✓ Na gardło – для горла
  - ✓ Na ból głowy – від болю в голові
  - ✓ Na przeziębienie – від застуди
  - ✓ Na gorączkę – від горячки, підвищеної температури
  - ✓ Na katar – від насморку
2. Poproszę krople ... - Прошу краплі...
  - ✓ Do nosa – для носа
  - ✓ Na żołądek – для шлунка
  - ✓ Do oczu – для очей
3. Poproszę ... - Попрошу...
  - ✓ Maść na oparzenia – мазь від опіків
  - ✓ Gaziki – бинт, марля
  - ✓ Opatrunek na odleżyny – пов'язка на пролежні

## W SKLEPIE – В МАГАЗИНІ

1. Poproszę..... i ile kosztuje... proszę paragon... - Я попрошу..... і скільки коштує....прошу чек
  - ✓ Banan - банан
  - ✓ Bułka - булка
  - ✓ Cebula - цибуля
  - ✓ Chleb razowy – хліб житній
  - ✓ Chleb biały – хліб пшеничний (білий)
  - ✓ Cielęcina – телятина
  - ✓ Cukier – цукор
  - ✓ Cytryna – лимон
  - ✓ Czosnek – часник
  - ✓ Herbata – чай
  - ✓ Indyk – індиче м'ясо
  - ✓ Jabłko – яблука
  - ✓ Jogurt – йогурт
  - ✓ Kalafior – цвітна капуста
  - ✓ Kapusta – капуста білокачанна
  - ✓ Kasza – каша
  - ✓ Kawa – кава
  - ✓ Kielbasa – ковбаса
  - ✓ Kurczak – курка
  - ✓ Makaron – макарони, вермішель
  - ✓ Mandarynka – мандарин
  - ✓ Marchewka - морква
  - ✓ Masło – масло
  - ✓ Mąka – мука
  - ✓ Mięso mielone – фарш м'ясний
  - ✓ Mleko – молоко
  - ✓ Ogórek – огірок
  - ✓ Olej – олія
  - ✓ Papryka – перець солодкий болгарський

- ✓ Parówka – сосиски
- ✓ Pietruszka – петрушка
- ✓ Pomarańcz – апельсин
- ✓ Pomidor – помідор
- ✓ Ryba – риба
- ✓ Sałata – салат листовий
- ✓ Seler – селера
- ✓ Ser biały – сир білий (творог)
- ✓ Ser żółty – сир твердий
- ✓ Sok – сік
- ✓ Szynka – шинка
- ✓ Wieprzowina – свинина
- ✓ Woda mineralna – вода мінеральна
- ✓ Wołowina – яловичина
- ✓ Ziemniak – картопля

**BARDZO WAŻNE - WEZWANIE POGOTOWIA ! -**

**ДУЖЕ ВАЖЛИВЕ – ВИКЛИК ШВИДКОЇ ДОПОМОГИ**

**Номер швидкої допомоги 112. 999**

1. Dzień dobry nazywam się ... - Доброго дня, моє ім'я та прізвище....
2. Jestem opiekunką pani / pana ..., który ma lat... - Я опікунка пані/пана..., якому .... років
3. Pani / pan ... potrzebuje pomocy, bo ... - Пані/Пан ..... потребує допомоги, бо....
  - ✓ Ma bardzo wysokie ciśnienie – У неї/нього високий тиск....
  - ✓ Zemdlała – знепритомніла
  - ✓ Jest nieprzytomna – непритомна
  - ✓ Przewróciła się i nie rusza się – впала/впав і не рухається
  - ✓ Ma bardzo wysoką temperaturę – має дуже високу температуру
  - ✓ Dusi się nie może oddychać – задихається і не може дихати
  - ✓ Ma ranę na... - має рану на...
    - Głowie – голові
    - Ręce – руці
    - Nodze – нозі
  - ✓ Krwawi z... - іде кров з....
    - Nosa – носа
    - Ucha – вуха
    - Odbytu – анального отвору
4. Pani / Pan nazywa się ... - Пані/Пан має ім'я та прізвище...
5. Mieszka pod adresem ... - проживає за адресою
6. Proszę przyjechać – прошу приїхати

**LICZEBNIKI - ЧИСЛІВНИКИ**

1. Jeden – один
2. Dwa – два
3. Trzy – три
4. Cztery – чотири
5. Pięć – п'ять
6. Sześć – шість
7. Siedem – сім
8. Osiem – вісім
9. Dziewięć – дев'ять

**DNI TYGODNIA - ДНІ ТИЖДНЯ**

1. Poniedziałek – Понеділок
2. Wtorek – Вівторок
3. Środa – Середа
4. Czwartek – Четверг
5. Piątek – П'ятниця
6. Sobota – Субота
7. Niedziela – Неділя

**MIESIĄCE**

- I. Styczeń – Січень
- II. Luty – Лютий
- III. Marzec – Березень
- IV. Kwiecień – Квітень
- V. Maj – Травень
- VI. Czerwiec – Червень
- VII. Lipiec – Липень
- VIII. Sierpień – Серпень
- IX. Wrzesień – Вересень
- X. Październik – Жовтень
- XI. Listopad – Листопад
- XII. Grudzień – Грудень

**Українсько-польський розмовник з  
аудіоприкладами**

<http://ipolsha.com/ukr-pol-rozmownyk-audio>

